

SAD - Nahverkehr A.G.

Bolzano/Bozen, 03.01.2017

COMUNICATO DI PUBBLICA UTILITA' DA RENDERE NOTO AI SENSI DELL'ART. 2, **COMMA 6 DELLA LEGGE 12.6.1990 N. 146**

del trasporto pubblico locale per tutto il personale SAD, proclamato da USB per il giorno

lunedì 09 GENNAIO 2017

Pertanto, nella giornata del 09 gennaio 2017 sulle linee SAD si potranno verificare disservizi.

LO SCIOPERO E' COSI' ARTICOLATO:

 Per i servizi ferroviari SAD lo sciopero è previsto dalle ore 11:30 alle ore 15:30.

NON saranno, pertanto, garantiti i seguenti treni:

Linea Bolzano - Merano

Il treno in partenza da Bolzano alle ore 12:35 I treni in partenza da Merano dalle ore 11:46 alle ore 13:46

Linea Fortezza - S. Candido

I treni in partenza da Fortezza dalle ore 11:20 alle ore 15:20

I treni in partenza da S. Candido dalle ore 11:50 alle ore 15:20

<u>Linea Merano – Malles</u>

I treni in partenza da Merano dalle ore 11:46 alle ore 15:16

I treni in partenza da Malles dalle ore 12:20 alle ore 15:20

MITTEILUNG VON ÖFFENTLICHEM INTERESSE, DIE IM SINNE DES ART. 2, ABS. 6 **DES GESETZES NR. 146 VOM 12.6.1990 ZU** VERÖFFENTLICHEN IST

Si informa che è stato indetto uno sciopero di **4 ore** Es wird mitgeteilt, dass die Gewerkschaft USB einen 4-stündigen Streik im öffentlichen Personenverkehr des SAD-Personals für

> Montag, den 9. Jänner 2017 ausgerufen hat.

Es kann daher am 9. Jänner 2017 711 streikbedingten Unzulänglichkeiten bei den SAD-Diensten kommen.

DER STREIK IST WIE FOLGT VORGESEHEN:

• Für die Eisenbahndienste der SAD ist der Streik von 11:30 Uhr bis 15:30 Uhr vorgesehen.

Daher wird die Durchführung der folgenden **Bahndienste NICHT garantiert:**

Linie Bozen - Meran

Der Zug mit Abfahrt in Bozen um12:35 Uhr Die Züge mit Abfahrt in Meran von 11:46 Uhr bis 13:46 Uhr

Linie Franzensfeste - Innichen

Die Züge mit Abfahrt in Franzensfeste von 11:20 Uhr bis 15:20 Uhr

Die Züge mit Abfahrt in Innichen von 11:50 Uhr bis 15:20 Uhr

Linie Meran – Mals

Die Züge mit Abfahrt in Meran von 11:46 Uhr bis 15:16 Uhr

Die Züge mit Abfahrt in Mals von 12:20 Uhr bis 15:20 Uhr



 Per i servizi SAD su gomma l'astensione dal lavoro di 4 ore è prevista dalle ore 17:00 alle ore 21:00;

Le corse in partenza prima delle ore 17.00 arriveranno comunque al capolinea.

- Per i servizi funiviari SAD (Funicolare Mendola, funivia S. Genesio, funivia e tramvia del Renon) lo sciopero è previsto dalle ore 17:00 alle ore 21:00;
- Per le officine, gli uffici SAD e le biglietterie SAD: dalle ore 17:00 alle ore 21:00.

• Für die Busdienste der SAD ist die 4-stündige Arbeitsniederlegung von 17:00 Uhr bis 21:00 Uhr vorgesehen;

Die Dienste mit Abfahrt vor 17.00 Uhr erreichen auf jeden Fall die Endhaltestelle.

- Für die fixen Anlagen der SAD (Standseilbahn Mendel, Seilbahn Jenesien, Seil- und Trambahn Ritten) ist der Streik von 17:00 Uhr bis 21:00 Uhr vorgesehen;
- Für die Werkstätten, die Verwaltung der SAD und die SAD Fahrkartenschalter: von 17:00 Uhr bis 21:00 Uhr.

SAD Trasporto Locale SpA

SAD Nahverkehr AG